

TEMA MONOGRÁFICO

Cambios culturales y globalización

Neologismos y anglicismos usados por la generación Z en la interacción cotidiana por la influencia de las redes sociales

María Alejandra Llano Coaquira¹

Resumen

En la actualidad, se escuchan a menudo neologismos y anglicismos, asignados por los jóvenes de la generación Z. Estas palabras son virales por la influencia que ejercen las redes sociales en este tiempo, sobre todo en los consumidores de estas, estableciendo así una moda y causando gran revuelo entre sus seguidores. Los jóvenes ahora pasan gran parte de su tiempo navegando en internet y jugando en línea, se comunican con bastante frecuencia a través de sus redes sociales. En estas, pueden postear fotos, palabras o simplemente *emojis*. De esta forma, ellos quieren que sus contactos o seguidores sepan sobre su estado de ánimo, preferencias, comidas, actividades diarias, etc. Es necesario mencionar que, a través de las redes sociales, se pone de moda lenguaje típico de la generación Z, es decir, neologismos y anglicismos.

En este sentido, los estudiantes de primer semestre de la gestión I/2022 de la carrera de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas de la Universidad Mayor de San Simón, son la población ideal, pues la mayoría de ellos se encuentran en la edad en la que todavía son influenciados, y estos, aunque no son los únicos, revelan el uso de estas palabras en contextos determinados, por ejemplo, durante su periodo académico o en sus momentos libres con sus amigos. El objetivo de esta investigación es identificar la influencia de las redes sociales en el lenguaje oral de los jóvenes entrevistados, además de determinar el momento en el que estos cambian de registro y con qué personas lo hacen. La metodología utilizada en esta investigación fue cualitativa.

Palabras claves: Neologismos, anglicismos, redes sociales, influencia, jóvenes, academia.

Introducción

Una de las características primordiales de la cultura es su dinamicidad, es decir, la potencialidad de promover, enfrentar y generar transformaciones en la vida del ser humano. Así, con el desarrollo de la tecnología en los últimos 53

1 Estudiante de la Carrera de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas de la UMSS. Actualmente se encuentra en elaboración de su tesis.

años, estos cambios se han acelerado mucho más, con el fin principal de facilitar la vida en sus diversos ámbitos. Uno de ellos es el comunicativo, en el que se ha modificado la forma en que las personas interactúan entre sí, especialmente por la incorporación de las redes sociales, causando diversas reacciones. La tecnología nos facilita muchos trabajos y también nos permite comunicarnos con otras personas a través del mundo en cuestión de segundos. A razón de esto, las redes sociales han crecido en gran manera y estas son muy útiles para comunicarnos o expresar aquello que sentimos o disfrutamos en el momento en el que nos encontramos, causando así reacciones entre los amigos o seguidores.

Es claro que la comunicación es una necesidad humana, pues los seres humanos somos seres sociales, por lo tanto, para poder convivir en sociedad, es importante la comunicación, pues de este modo, se recibe información de los participantes transmitiendo pensamientos y sentimientos. Estos se pueden expresar por el uso del lenguaje, ya sea verbal o no verbal. Una manera efectiva de comunicarse que encontraron los jóvenes son las redes sociales, en estas postean sus estados, muchas veces a través de emojis únicamente.

En nuestro contexto actual, los jóvenes se comunican, mayormente, a través del uso de las redes sociales. Ellos han creado y agregado a su vocabulario algunos neologismos. También pusieron de moda el uso frecuente de anglicismos, por esta razón, podemos decir que la lengua también ha sufrido cambios. Sin embargo, estos cambios no son notorios cuando la comunicación es con adultos o personas con autoridad.

El objetivo general de la presente investigación es analizar la influencia de las redes sociales en el uso de neologismos y anglicismos que son empleados cotidianamente por los jóvenes de primer semestre de la Carrera de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas (LAEL) durante la gestión I/2022.

Los objetivos específicos son identificar el momento en el que los jóvenes cambian su registro del “lenguaje típico” de la generación actual al lenguaje estándar, describir los nuevos significados atribuidos a términos léxicos ya existentes y demostrar la influencia de las redes sociales en el lenguaje que es usado en esta generación.

1. Procedimientos metodológicos

La recolección de datos se realizó a través de entrevistas a estudiantes del primer semestre de LAEL de la gestión I/2022. La muestra fue de 50 estudiantes del mismo semestre. Dichos estudiantes fueron seleccionados porque eran recién egresados de la secundaria. Las entrevistas se aplicaron oralmente en diferentes

tiempos, es decir, que se realizaron en distintos días y de manera individual, entre el 11 de julio y el 29 de julio del año en curso. Todos los estudiantes aceptaron ser grabados. Gracias a ello, se procedió a la transcripción del corpus obtenido para poder tomar extractos que sean beneficiosos para la investigación.

La información recabada fue seleccionada en dos partes, entre los estudiantes que son influenciados por las redes sociales al momento de comunicarse entre sus pares y los que usan el lenguaje estándar la mayor parte del tiempo para comunicarse ya sea entre sus pares o entre los adultos o autoridades. Al momento de realizar esta investigación se trabajó con la población de estudiantes de primer semestre de carrera de LAEL de la gestión I/2022. La razón es que dichos estudiantes, en su mayoría, están recién egresados de la secundaria, que es la instancia en la que los jóvenes conviven más tiempo entre ellos y están actualizados con las modas actuales, incluido el lenguaje.

El instrumento que se utilizó en esta investigación es la guía de entrevista que cuenta con un total de once preguntas que permitieron recabar información específica sobre el uso de neologismos, anglicismos y la influencia de las redes sociales al momento de que los jóvenes se comuniquen en su grupo de amigos y la forma de comunicarse con personas mayores o autoridades.

La presente investigación se inclina a la metodología cualitativa, pues se pretende obtener, de la población seleccionada, las percepciones, experiencias y puntos de vista que tienen los estudiantes entrevistados sobre las nuevas palabras que son usadas en el contexto actual, el uso de los anglicismos, los nuevos significados que son asignados a algunas palabras y la influencia de las redes sociales en la comunicación. Sin embargo, también es necesario el enfoque cuantitativo para analizar la frecuencia con la que repiten las palabras que están de moda y determinar cuántos usan el lenguaje típico de su generación dentro de las aulas al momento de la formación académica por parte del docente.

2. Marco conceptual

Ahora bien, el incremento de la tecnología ha sido favorable, sobre todo en los últimos 53 años, ya que se ha registrado el nacimiento del internet. “Internet se inició en torno al año 1969, cuando el Departamento de Defensa de los EE.UU desarrolló ARPANET” (Sevilla, 2020, p.8). A partir de ese año, el internet ha ido mejorando y adaptándose a otro tipo de usuarios y no se mantuvo como uso exclusivo para los militares. Una de las funciones que permite el internet es la comunicación y, a partir de esta necesidad, son creadas las redes sociales que se han convertido en parte esencial en la vida de los jóvenes y, así también, de los adultos.

Entre las razones más comunes, se puede mencionar la facilidad de comunicación, el entretenimiento y el acceso a opciones laborales, entre otras. Se puede definir a las redes sociales como plataformas digitales formadas por comunidades de individuos con intereses, actividades o relaciones en común (como amistad, parentesco, trabajo) (Pantoja y Del Prete, 2020). A través de las redes sociales, las personas pueden relacionarse e incluso generar recursos económicos, por medio de la publicidad. Como ya mencionamos, estas plataformas permiten a las personas mantener contacto sin importar la ubicación en la que se encuentren.

La generación actual está sumergida en la tecnología y en las redes sociales. “Las redes sociales son una gran parte de la vida de muchos adolescentes. Una encuesta de 2018 del Centro de Investigación Pew realizada a casi 750 personas de 13 a 17 años encontró que el 45 % está en línea constantemente y el 97 % usa una plataforma de redes sociales, como YouTube, Facebook, Instagram o Snapchat” (Pantoja y Del Prete, 2020). Los jóvenes están al pendiente de sus celulares y están conectados a internet la mayor parte del día, por lo tanto, las redes sociales son el espacio en el que pueden comunicarse y expresarse entre ellos, además, comparten con sus amigos y seguidores información sobre sus emociones, sentimientos, actividades diarias como ser; comidas y trabajo, entre otras.

A través de las redes sociales, se difunden las modas, incluso las nuevas palabras, anglicismos y palabras con nuevo significado, es así que para comprender los mensajes que los jóvenes envían utilizando el lenguaje típico de su generación, debemos comprender el léxico, asignado por ellos, a cada término que utilizan. “Se entiende por léxico al conjunto de palabras conocidas de un idioma, es decir, su vocabulario, lo que recogen los diccionarios de dicha lengua. Es un conjunto de palabras y de significados asociados” (Etecé, 2021, parr.1). Es decir, el léxico es el significado que tiene cada palabra, algunas de ellas, polisémicas. Según la RAE, la polisemia es la pluralidad de significados de una expresión lingüística, pero en esta oportunidad no se hace la referencia a estas palabras, sino que los jóvenes crean o inventan, un nuevo significado a palabras que ya existen, por ejemplo, “mamadas y sus derivados”. Este enunciado es polisémico. Entre sus significados, encontramos “mamar”, de alimentar con el pecho a un niño lactante, “mamar” de chupar, “mamón” de mentiroso y el nuevo significado de “mamadas”, atribuidas por los jóvenes actuales, se refiere a estupideces o tonterías.

El neologismo, según la RAE, es un vocablo, acepción o giro nuevo en una lengua. Es decir que son palabras o expresiones que no existían en una lengua pero que son creadas según las necesidades, el tiempo y el contexto en el que

se encuentra la sociedad, además de las situaciones o modas nuevas que van surgiendo. “Un neologismo es un vocablo, palabra, término o expresión que se introduce o se crea en un determinado idioma. Nacen de la necesidad de expresar un nuevo concepto de la realidad” (Cabré, 2006, p. 229). Existen tres tipos de neologismos que son los formales por sufijación, por ejemplo, chavismo, nudista y masismo; los sintácticos, que son ama de casa, presidenta y administradora; por último, los semánticos, algunos ejemplos son: nivea, tupperware y belcorp. Además, las palabras nuevas son clasificadas según el tipo de neologismo al que corresponda. Los jóvenes de la generación Z han incrementado y creado muchas palabras nuevas que corresponden a las vivencias actuales.

La Generación Z comprende a las personas nacidas desde el año 1995 en adelante. Esta generación se ha originado en un mundo tecnológico que afecta su comportamiento. “Para entender las características que les configuran como generación, no podemos obviar que nacen ya en un mundo globalizado en el que las tecnologías digitales determinan su comportamiento”(Cerezo, 2016, p. 98). Por esa razón, la influencia de las redes sociales afecta más al comportamiento y a la manera de hablar de esta generación a comparación de las otras.

Por otro lado, al mencionar el lenguaje estándar, se hace referencia a un lenguaje “correcto” una manera de hablar que se basa en las reglas, una manera tradicional. “El concepto del lenguaje estándar considera que hay una forma correcta de hablar. Es el lenguaje utilizado para medios como la justicia, las instituciones y los libros de gramática” (Nan, 2020, p.61). Este lenguaje es empleado con frecuencia en el medio académico, además de que su aplicación denota respeto entre las personas que lo acostumbran. Sin embargo, el lenguaje típico de esta generación hace referencia a los neologismos y anglicismos que son frecuentados en el cotidiano vivir de los jóvenes actuales, al momento de comunicarse verbalmente o realizar publicaciones en sus redes sociales.

Para la significación del léxico, podemos identificar también la denotación y la connotación. “Denotación es la parte del significado objetivo y común a todos los hablantes; constituye un significado primario que no cambia según el contexto” (Cáceres, 2019, p.15). Es decir que el significado de las palabras se mantiene independientemente del contexto. En cambio, la “connotación es la parte subjetiva del significado, la que depende de las circunstancias del hablante; es cualquier significado secundario que se asocia a un término” (Cáceres, 2019, p.15). Se podría decir que los términos que son usados, con frecuencia, por esta generación están sujetos a la circunstancia y a las personas con las que estos se relacionan, también al uso de las redes sociales.

Las terminologías no son del todo nuevas, pues existen préstamos de ciertas palabras que provienen de otros idiomas o de otras culturas, por ejemplo, los anglicismos. “Los anglicismos son palabras o modos de expresión propios u originarios de la lengua inglesa, pero que son empleados comúnmente en el idioma español” (Cáceres, 2019, p. 17). Los anglicismos no solo son usados en el idioma español, sino también en otros idiomas, como el francés, por ejemplo. En la actualidad, la influencia del idioma inglés repercute con fuerza en el idioma castellano, pues los jóvenes usan una gran cantidad de anglicismos al momento de comunicarse oralmente. Según la revista Etecé (2021), “Los anglicismos son los préstamos lingüísticos del inglés a otras lenguas, es decir, a las palabras, giros y modismos que, en nuestro caso, a menudo toma el español del inglés, a pesar de poseer sus propios recursos para decir lo mismo” (Etecé, 2021, p. 9). Los anglicismos son préstamos de palabras de origen inglés al español, en nuestro caso. Es verdad que en español no tenemos absolutamente todos los equivalentes de algunos términos que están en la lengua inglesa y claro que en esos casos se puede recurrir al préstamo lingüístico. Por ejemplo, así se ha incorporado al idioma español la palabra inglesa *sándwich*. Sin embargo, en este tiempo, se ha vuelto muy común, por la moda, el uso excesivo de anglicismos durante las conversaciones y el uso de las redes sociales, pese a contar con equivalentes en español. Por ejemplo, algunos de los términos usados en redes sociales son “*hater*”, “*gamer*”, “*follower*”, “*influencer*”, “*like*” o “*streaming*”, entre otros.

3. Resultados

Influencia de las redes sociales

Entre las respuestas obtenidas de los estudiantes entrevistados, se refleja que el 100 % de estos han sido influenciados por las redes sociales en su manera de hablar, es decir que han incluido en su vocabulario neologismos y anglicismos. Algunos de estos estudiantes afirman que usaron el lenguaje típico de la generación Z en algún momento de sus vidas y que se han dejado llevar momentáneamente por las modas impuestas dentro de esta generación, pero no siguen estas modas constantemente. En cambio, una gran mayoría afirma usar el lenguaje típico de los jóvenes de la generación Z con frecuencia, pues ellos indican que hablar así es parte de la juventud. “(...) si alguien no usa palabras nuevas o anglicismos al hablar, es visto como alguien raro y hasta les cuesta unirse a un grupo de amigos” (E10, 2022), “Las expresiones que decimos nosotros los jóvenes nos identifican” (E10, 2022), “Si eres joven sabes cómo hablar” (E2, 2022), “(...) los viejitos no conocen algunas palabras porque no están metidos en las redes sociales” (E15, 2022).

En otra de las preguntas, se busca saber si es que existe una influencia contundente de las redes sociales en el lenguaje y en el uso de neologismos y anglicismos. El 94 % indica que la influencia de las redes sociales tiene mucha relevancia, pues este medio les permite conocer las modas actuales incluyendo las nuevas palabras o anglicismos usados por los llamados *influencers* o por publicaciones de páginas populares. “No digas mamadas Mary Jean, lo vi en un meme y ahora lo digo seguido” (E15, 2022), “Piensa Smart, lo dice una muchacha en TikTok y me quedé con la frase” (E8, 2022), “Eso de los *Shippeos* lo escuché en un canal de chismes de YouTube cuando dijeron que había atracción entre dos famosos y también lo escucho en la u cuando hay algo de coqueteo entre amigos y los empezamos a molestar” (E5, 2022), “(...) es común escuchar eso de los *haters* en TikTok y en YouTube, no a todos les gusta el mismo contenido y les gusta criticar” (E7, 2022). “Algo que escucho siempre que estoy en mis redes sociales y cuando estoy con mis amigos es *stalkear*, *like*, *after*, lo de *after* es sobre todo cuando se habla de fiestas para ir a continuar a otro lado” (E15, 2022). Un 6 % dice que los neologismos y anglicismos los han escuchado entre sus amigos primero, y luego han buscado estas palabras en internet para saber los significados de ellas. “Llegué temprano al colegio esa mañana y escuché a dos de mis amigas hablando del salseo que hubo ayer entre la regenta y la directora, nunca antes había escuchado esa palabra y tuve que buscar su significado en Google y descubrí que significa pelea” (E2, 2022).

Cambio del registro del lenguaje típico de la generación Z a lenguaje estándar

La siguiente pregunta de interés para la investigación es saber en qué entorno y contexto los estudiantes de primer semestre usan el lenguaje “típico de su generación”. El 10 % de los estudiantes indicó que se expresa con libertad en todo momento, es decir, no hace diferencia entre personas adultas o con autoridad y su grupo de amigos, incluso durante las clases y frente a los docentes utiliza palabras nuevas, anglicismos y palabras con nuevo significado. “Yo soy como soy y no me gusta ser hipócrita” (E15, 2022), “hasta los docentes se ríen cuando hablo y eso rompe la tensión en las clases” (E35, 2022). “Si todos tienen también Facebook, raro que se hagan a los que no entienden” (E15, 2022). Por el contrario, el 90 % de los entrevistados indican que utilizan el lenguaje estándar, al momento de dirigirse a las personas adultas o personas con autoridad sobre los jóvenes, como ser los docentes. Los estudiantes dicen que, por respeto, miedo y por falta de confianza no usan el lenguaje típico de esta generación al momento de hablar con personas adultas, sobre todo con los maestros, esto se debe al estatus de poder

que representa. “(...) definitivamente no quiero quedar mal frente a los docentes” (E3, 2022). “Solo hay un docente que me inspira confianza y puedo hablar como quiero” (E31, 2022), “el respeto ante todo con los docentes”, “me da miedo usar expresiones; pueden tomarlo a mal” (E29, 2022), “con lo que es virtual hay menos chance de bromear con los docentes” (E19, 2022), “(...) trato de hablar con el mayor respeto posible cuando se trata de algún docente, no quiero que piensen que no tengo modales” (E2, 2022), etc.

Con base en las respuestas de los estudiantes, podemos notar el cambio de un registro a otro, es decir, los jóvenes se comunican con un lenguaje estándar con sus maestros o docentes y dejan de lado el lenguaje típico de su generación. Por otro lado, el 5 % de los estudiantes entrevistados mencionan que sí utilizan palabras típicas de su generación con algunos docentes durante el periodo académico, siempre y cuando el docente muestre apertura hacia los estudiantes “(...) Sí, con algunos docentes puedo hablar como lo hago con mis amigos, solo cuando el docente es juguetón y jovial, pero hay muy pocos docentes así, al menos a mí solo me ha tocado un docente divertido” (E10, 2022). Cuando los jóvenes encuentran una conexión con un docente o pueden expresarse con libertad, lo consideran “divertido” y no tienen temor a comunicarse con las palabras típicas. “Solo he visto que un docente usa anglicismo, pero los usa en forma de burla, además, si hay alguna palabra que no conoce, nos pregunta” (E2, 2022).

Uso de neologismos y anglicismos

El 98 % de los estudiantes afirmó usar neologismos y anglicismos para comunicarse entre sus iguales, aunque el 2 % señaló que prefiere comunicarse, la mayor parte del tiempo, con un lenguaje estándar, incluso cuando se encuentra en su grupo de amigos. “No es lo mío ir con las modas, prefiero respetar la lengua y hablar normal, aunque algunas veces se me sale en mis redes sociales” (E14, 2022), “(...) por mi familia me acostumbré a hablar a la antigua, una vez dije una palabra nueva en mi casa y no me entendían” (E22, 2022), “(...) me expreso y hablo como quiero con mis amigos, (...) dicen que a veces hablo como señora” (E22, 2022).

El 100 % de los estudiantes afirma que utiliza anglicismos y neologismos entre sus pares, ya que pueden comunicarse sin barreras, con mayor libertad entre ellos y están seguros de que serán comprendidos en su cabalidad, además que no serán juzgados ni corregidos.

En el siguiente cuadro, se exponen algunos neologismos y anglicismos que han sido mencionados con frecuencia por los estudiantes durante las entrevistas. Estas palabras son repetidas en su entorno, ya sea en una conversación entre sus pares o compartidas a través de sus redes sociales.

Tabla 1: Términos nuevos, con nuevos significados y anglicismos más utilizados por los jóvenes

Palabras Nuevas	Cantidad de jóvenes que las utilizan	Palabras con nuevo significado	Cantidad de jóvenes que las utilizan	Anglicismos	Cantidad de jóvenes que los utilizan
Yala	20	Bichota	43	Online	47
Coshar	30	Bandera	30	Feedback	21
Troleear	43	Sapo	22	Like	48
Shippear	38	Delicioso	46	Stalkear	45
Stalkear	22	Mamadas	49	Spoiler	32
Whatsappear	35	Intenso	39	Outfit	43
Salseo	22	Huevo	41	Hater	43
Nel	31	Mamar	47	Streaming	36
		Verga	49	Tablet	33
		Pedo	41	Selfie	47
		Tóxica	33	Fake	35
		F	21	Follower	45
		Z	24	Aesthetic	38
				Fandom	33
				After	47

Fuente. Elaboración propia con base en entrevistas a los estudiantes, 2022.

La tabla 1 muestra las palabras que los jóvenes señalan utilizar en su cotidiano vivir. Además, se evidencia el número de repeticiones por palabra que se encontró durante las entrevistas. Según este cuadro, también podemos notar que los anglicismos son los más usados, sobre todo la palabra “like” y esto se debe a la influencia de las redes sociales. En la plataforma de YouTube, se puede reaccionar con un “me gusta” a los videos y los *influencers* son quienes piden a sus seguidores un “like” para que puedan generar ingresos. En Facebook, también está el “like” como parte de las reacciones al contenido de los perfiles o páginas.

Al ser anglicismos usados con mayor frecuencia entre los jóvenes, podemos mencionar que no en todas las palabras se utilizan por el aporte de su traducción al español, es decir, que a estos anglicismos les han aportado un nuevo significado y son usados en contextos y momentos diferentes.

En cuanto a las palabras nuevas, que fueron identificadas durante las entrevistas, se las considera de este modo pues, estas no se encuentran registradas en el diccionario y tampoco son contempladas en obras académicas y pueden verse modificadas en el futuro.

A continuación, en la siguiente tabla, detallaremos la traducción de algunos anglicismos y el significado que le otorgan los jóvenes a los mismos.

Tabla 2: Nuevos significados atribuidos a los anglicismos por los jóvenes.

Anglicismos	Traducción	Significado para los jóvenes	Contexto de uso
1. Cringe	Dar escalofríos, encogerse	Que no te gusta nada	"Pero mira esta chica, me da <i>cringe</i> porque se hizo operar sus boobs y le quedaron muy muy feas"
2. Random	Aleatorio	Cualquiera	"Necesitamos un viaje <i>random</i> con urgencia"
3. Beef	Queja	Pelea verbal	"Algunas imágenes de la fiesta de anoche, ignoren el <i>beef</i> de los hermanos"
4. Crush	Moler, estrujar	Gusto por otra persona	"¿Ubicas el <i>influencer</i> de Estados Unidos? Siempre está subiendo videos de rutinas de ejercicios y ese es mi <i>crush</i> !!!"
5. Influencer	Hombre de Influencia	Persona que tiene muchos seguidores en las redes sociales.	"Deberíamos dedicarnos a ser <i>influencers</i> "

Fuente. Elaboración propia, con base en entrevistas a los estudiantes y revisión de comentarios en redes sociales, 2022.

En la tabla 2, se puede observar que los anglicismos que son usados en conversaciones entre jóvenes también son utilizados en sus redes sociales, al momento de comentar una publicación o postear contenido propio. Se presenta la traducción de las palabras según el diccionario y en la columna siguiente se observa el significado nuevo que le otorgan los jóvenes a cada palabra. Estas palabras son empleadas con frecuencia en los contextos en los que no usan la traducción del diccionario.

4. Discusión

Los estilos y formas de comunicación no pueden ser normados bajo ningún motivo, pues esto sería considerado como un atentado a la libertad de expresión.

Por ello, las redes sociales se han convertido en una experiencia liberadora, sobre todo para los jóvenes, pues son estos quienes pasan la mayor parte del tiempo navegando por internet, jugando en línea o en sus redes sociales y, a través de la última, se transmiten sentimientos y pensamientos con mayor frecuencia.

Los memes son parte de las interacciones diarias, muchos de ellos son creados con neologismos y anglicismos que son virales o están de moda en las redes, estos con el objetivo de divertir a los usuarios o crear conciencia sobre algún tema en específico. Las personas suelen identificarse con los memes por el contenido que estos presentan.

Entre los memes virales podemos encontrar la palabra “bichota” es de origen colombiano hace referencia a una mujer narcotraficante. Esta palabra cambia de significado por la cantante Karol G, pues ha nombrado así a una de sus canciones más famosas. El nuevo significado de “bichota” es mujer empoderada, mujer segura de sí misma y poderosa.

Muchas mujeres se han identificado con la palabra bichota y la usan a través de las redes sociales para hacer notar su empoderamiento, normalmente la postean con alguna fotografía personal o lo comparten a través de memes y se ajusta, además, a la tendencia feminista que se vive actualmente en el mundo, tal como se observa en la siguiente imagen.

Fig. 1. Meme de la Bichota que usa neologismo.

A veces me siento triste, pero luego
escucho bichota y recuerdo quien soy.



Otro ejemplo entre las palabras de uso frecuente es “mamar”. Esta palabra es usada con normalidad tanto en conversaciones o en las redes sociales. Como ya se había mencionado antes, “mamar” tiene diversos significados, pero, en la actualidad, se hace referencias a tonterías o estupideces que dicen las personas.

Las imágenes que observan a continuación contienen la palabra en cuestión, lo que se pretende es evitar la dureza al momento de expresarse y, de esa manera, no dañar los sentimientos de otras personas.

Fig. 2. Meme del neologismo “mamadas”



Fig. 3 Meme del neologismo “mamadas”



Los anglicismos también son parte de los memes que se comparten en las redes sociales ya que son muy populares y, como se puede observar, estos también son parte de los memes. Es muy común que sean compartidos de manera masiva. Al ser vistos en diferentes páginas, se convierten en virales, por lo tanto, muchas personas tienen acceso a estas imágenes y las hacen parte de su vocabulario para usarlas en su cotidiano vivir.

Fig.4 Meme con el anglicismo “Cringe”



Fig. 5 Meme con el anglicismo “aesthetic”



No está mal que los jóvenes sigan las modas que están vigentes en las redes sociales siempre y cuando estos puedan respetar a las personas que no las siguen. El lenguaje típico de esta generación no debería ni debe afectar el entorno académico de los estudiantes, pues en el proceso de la formación de los estudiantes debe primar el lenguaje estándar para comunicarse con sus docentes dentro de los salones de clases.

5. Conclusiones

Es evidente que el paso del tiempo trae consigo cambios de todo tipo, y estos cambios se pueden notar con mayor facilidad en las nuevas generaciones, en distintos ámbitos tales como la moda, la tecnología y el lenguaje. Todos estos cambios afectan a los individuos de manera considerable en distintas áreas de su vida, sobre todo para quienes están en proceso de formación de su carácter y de su personalidad, es decir, los adolescentes y la mayoría de los jóvenes se dejan llevar por las tendencias nuevas que traen consigo las redes sociales y que se generan dependiendo de la época y de las personalidades del momento. Entre las nuevas modas, se encuentra el lenguaje ya que los jóvenes usan anglicismos y neologismos, además de atribuir nuevos significados a algunas palabras para comunicarse entre sus pares o grupos de amigos y expresarse a través de las plataformas digitales.

El internet ha roto las barreras del tiempo y la distancia entre las personas y permite que estas puedan estar en contacto en todo momento, además, el tema económico ya no representa un problema significativo para la comunicación. Al principio, las redes sociales fueron creadas con ese objetivo, pero con el paso del tiempo se han incrementado muchas aplicaciones y muchas plataformas más, estas también tienen el objetivo de comunicar y permiten que personas desconocidas puedan entrar en contacto. Las redes sociales también permiten generar ingresos económicos, por lo que se han incrementado los llamados “*influencers*” y, a través de estos y de las plataformas, se difunden masivamente las nuevas modas, por lo que el uso de neologismos y anglicismos se han convertido en el lenguaje típico de la generación Z, esto se debe, en gran parte, a la influencia de las redes sociales.

Los jóvenes pasan la mayor parte de su tiempo inmersos en internet, por esto, ellos se han convertido en participantes de las nuevas modas y también transmisores de estas, en este caso, ellos usan el lenguaje típico de su generación casi en todo momento y en distintas circunstancias, pero se pudo evidenciar el cambio de registro del lenguaje típico al lenguaje estándar, generalmente durante sus sesiones académicas y al momento de comunicarse con adultos, sobre todo con sus profesores, ya que estos imponen respeto por el grado de poder que

tienen sobre ellos, aunque, como en todo, existen excepciones, ya sea un pequeño porcentaje de estudiantes que se expresa usando neologismos y anglicismos en todo momento o profesores que brindan cierta confianza a los estudiantes.

BIBLIOGRAFÍA

Kishi, D. (2004). *Variación léxica según las generaciones en el lenguaje hablado de la ciudad de Guadalajara*. Recuperado de https://cvc.cervantes.es/literatura/aih/pdf/15/aih_15_1_020.pdf

Mcgraw-hill. (2013). *Léxico y Semántica*. Recuperado de <https://www.mheducation.es/bcv/guide/capitulo/8448150007.pdf>

Herrera, H. (20 de enero de 2022). *Estas son las palabras de la “Generación Z” que todo “Boomer” debería conocer*. La razón. <https://www.larazon.es/sociedad/20220120/rolseywaynedhpjiojmkejgeo2q.html>

Serrano, A. (2019). *De ‘cringe’ a ‘real’, éstas son y así se usan BIEN las palabras y expresiones favoritas de los millennials*. *Glamour*, 2(15), 7-9. Recuperado de <https://www.glamour.es/placeres/cultura/articulos/millennial-vocabulario-que-significan-palabras-generacion-z/46760>

López, A. (2017). ¿Qué es la terminología? Recuperado de <https://conogasi.org/articulos/que-es-la-terminologia/>

Equipo editorial, Etecé. (2021). *Léxico*. Recuperado de <https://concepto.de/lexico/#ixzz7e8h6zU2s>

Equipo editorial, Etecé. (2021). *Anglicismos*. Recuperado de <https://concepto.de/anglicismo/#ixzz7chKaKdJ1>

Sevilla, M. A. (2020) *Resumen sobre internet*. Recuperado de <https://biblioteca.udgvirtual.udg.mx/jspui/bitstream/123456789/3088/1/Resumen%20del%20Contenido%20de%20la%20Unidad.pdf>

Herrera, H. H. (2012) *Las Redes Sociales: Una nueva herramienta de difusión*. *Reflexiones*, 91 (2), 121-128. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/729/72923962008.pdf>

Cabré, M. T. (2006). *La clasificación de neologismos: una tarea compleja*, 2(50), 229-250. Recuperado de <https://periodicos.fclar.unesp.br/alfa/article/download/1421/1122/3777#:~:text=Veamos%20un%20primer%20caso%3A%20seg%C3%BAn,para%20casos%20de%20dif%C3%ADcil%20resoluci%C3%B3n>

Nan, M. Z., (2020). *Diferencias entre lenguaje estándar y lenguaje inclusivo en el contexto de las luchas políticas*, 2(1), 57-68. Recuperado de <https://revistas.unc.edu.ar>

Cerezo, P. (2016) *La Generación Z y la información* 1(7), 95-109. Recuperado de http://www.injuve.es/sites/default/files/2017/28/publicaciones/documentos_7_la_generacion_z_y_la_informacion.pdf

Del Prete, Annachiara, & Redon Pantoja, Silvia. (2020). Las redes sociales on-line: Espacios de socialización y definición de identidad. *Psicoperspectivas*, 19(1), 86-96. Epub 15 de marzo de 2020. Reccuperdado de <http://dx.doi.org/10.5027/psicoperspectivas-vol19-issue1-fulltext-1834>